

Simmentaler Anzeiger

Nr. 52 Freitag, 29. Dezember 2023 | 127. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

Notfalldienste

Über Silvester und Neujahr vom 30. Dezember 23 bis am 2. Januar 2024

Ärztlicher Notfalldienst

Obersimmental, Saanenland

30./31. Dezember

O: Dr. Maier, Zweisimmen 033 722 31 31

S: Madora Praxis, Gstaad 033 748 44 99

1./2. Januar 2024

O: Simmepraxis, Lenk 033 733 16 01

S: C. Hauswirth, Saanen 033 748 66 11

Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen Medphone

(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):

24h/365 Tage im Jahr geöffnet.

Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)

Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtshaus Maternité Alpine

Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91

(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental

Saanenland 058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die

Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des

diesthabenden Notfallzahnarztes über

058 636 00 00 (Spital Thun).

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental

Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental

Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 828 32 20

info@spitexsaane-simme.ch

SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach

Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

Tel. 033 226 50 50

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,

Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 227

Gwatt-Reutigen-Wimmis

Gemeinde: Wimmis

Schutzwaldpflege Simmenwald

Teilstrecke: Brodhüsi – Chapf (Koord. 2 614 721 / 1 170 000 bis 2 614 830 / 1 170 620)

Dauer: 8. Januar – 26. Januar 2024

Ausnahmen: ÖV bevorzugt

Verkehrsführung / Einschränkungen

Verkehrerschwerung jeweils an Werktagen von 7.30 bis 17.00 Uhr. Sperrung der Kantonsstrasse mit Wartezeiten bis 30 Minuten, teilweise einspurige

Verkehrsführung im Baustellenbereich. Verkehrsregelung von Hand.

Grund der Massnahme:

Schutzwaldpflege Simmenwald

Rechtliche Hinweise:

Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassen-

gesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom

29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Ver-

kehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrser-

schwerung.

Tiefbauamt des Kantons Bern,

Oberingenieurkreis I s1.52

Erscheinungsweise des Anzeigers nach Neujahr

Nr. 1

Freitag, 5.1.2024

Annahmeschluss:

Freitag, 29.12.2023, 15.00 Uhr

Erbenruf Hans Bettler

Verstorbene Person: **Bettler Hans**

Geburtsdatum: 8. Mai 1939

Todesdatum: 6. Oktober 2022

Wohnhaft gewesen:

Wetzhaltenrain 9, 3770 Zweisimmen

früher: Waldmannstrasse 61, 3027 Bern

Angaben zur aufgerufenen Person:

Hans Lüthi, vom verstorbenen Hans

Bettler als Sohn bezeichnet.

Die aufgerufene Person wird aufgefor-

dert, sich innert der angegebenen Frist

beim unterzeichneten Notar zu melden.

Dabei hat er geeignete Dokumente vor-

zulegen, die den Bezug zum Verstorbenen

nachweisen, andernfalls fällt er beim

Erbgang ausser Betracht.

Publikation nach Art. 555 und 558 Abs.

2 ZGB

Frist: 12 Monate

Ablauf der Frist: 15.12.2024

Kontaktstelle:

Notariat Schwarz + Neuenchwander

Roman Schwarz, Notar und Rechtsanwalt

Neugasse 25, 3001 Bern s1.50

Lenk

Kehrichtabfuhr über Neujahr

Die Abfuhr vom Montag, 1. Januar wird auf

Mittwoch, 3. Januar 2024 verschoben

(ganze Gemeinde ausser Pöschchenried). Kehrichtbehälter und -marken können bei Coop, Landi, Dorfladen, Stäg

Buchs und der Gemeindeverwaltung Lenk gekauft werden.

Weihnachtsbäume können bis und mit

Montag 8. Januar 2024, 12.00 Uhr auf dem gekennzeichneten Platz beim Werk-

hof Krummenbach entsorgt werden.

Öffnungszeiten Annahmestellen über die Festtage

Die Sortieranlage Klöpflisberg und der

Werkhof Krummenbach haben an den

Arbeitstagen zu den normalen Zeiten

geöffnet.

Öffnungszeiten

Sortieranlage Klöpflisberg:

Mo–Fr 07.00–12.00 / 13.00–17.00 Uhr

Sa 13.00–16.00 Uhr

Montag und Dienstag,

01. + 02. Januar 2024, Geschlossen

Öffnungszeiten Werkhof Krummenbach:

Dienstag 16.00 – 17.00 Uhr

Samstag 10.00 – 11.00 Uhr

2. Januar 2024, Geschlossen

Abstellen, deponieren oder hinstellen von Abfällen ausserhalb der Annahmestellen gilt als illegales Entsorgen!

Wir bitten die Bevölkerung und Gäste um

Kenntnisnahme.

LEN-2366VHK

Feuerwehr Lenk

Übungsdaten 2024

04.01., 19.00 – 21.00 Uhr

Rapport Burglind, Stab

12.01., 19.00 – 21.00 Uhr

Rapport, Kommission

15.01., 19.30 – 21.30 Uhr

Gesamtübung, Alle Eingeteilten

19.01., 14.00 – 22.00 Uhr

Kantonaler Feuerwehrrapport, Kdt

29.01., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung, Pikett Grün

05.02., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung, Pikett Blau

09.02., 19.30 – 21.30 Uhr

ERFA, Ausb.-Verantwortliche

19.02., 20.00 – 22.00 Uhr

Kommissionssitzung, Kommission

01.03., 16.00 – 20.00 Uhr

Kdt Rapport, Stab

04.03., 19.30 – 21.30 Uhr

Einsatzübung, Pikett Grün

05.03., 19.30 – 21.30 Uhr

ERFA, AS-Verantwortliche

18.03., 19.30 – 21.30 Uhr

Einsatzübung, Pikett Blau

25.03., 19.30 – 21.30 Uhr

Kaderübung, EL/Gfhr 1+2

08.04., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung/AS Leistungsparcours, Pikett Grün

15.04., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung/AS Leistungsparcours, Pikett Blau

20.04., 08.00 – 12.00 Uhr

Übung/Schulung, EL

06.05., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung, Pikett Grün

27.05., 20.00 – 22.00 Uhr

Kommissionssitzung, Kommission

03.06., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung, Pikett Blau

17.06., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung Brandhaus/Magazin, Pikett Grün

12.08., 20.00 – 22.00 Uhr

Kommissionssitzung, Kommission

19.08., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung Brandhaus/Magazin, Pikett Blau

02.09., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung, Pikett Grün

16.09., 19.30 – 21.30 Uhr

Einsatzübung, Pikett Blau

23.09., 20.00 – 22.00 Uhr

Kommissionssitzung, Kommission

27.09., 20.00 – 21.00 Uhr

Rekrutierung, Stab

14.10., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung, Pikett Grün

17.10., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung, Gfhr 1+2

23.10., 19.30 – 21.30 Uhr

Kdt Rapport, Gemäss KFI

28.10., 19.30 – 21.30 Uhr

Übung, Pikett Blau

11.11., 19.30 – 21.30 Uhr

Einsatzübung, Pikett Grün

22.11., 19.00 – 22.00 Uhr

Feuerwehrrabend, Alle Eingeteilten

25.11., 19.30 – 21.30 Uhr

Einsatzübung, Pikett Blau

09.12., 19.30 – 21.30 Uhr

Kaderübung, EL

13.12., 19.00 – 21.00 Uhr

Schlussrapport, Kommission

Zu Übungen und Einsätzen ist grundsätz-

lich beim Magazin anzutreten. Entschuldigungs-

gesuche sind schriftlich vor der betreffenden Übung

beim für die Übung zuständigen Leiter oder dem

Feuerwehrrapport einzureichen. Verspätetes

Erscheinen, frühzeitiges Abtreten oder unentschuldig-

tes Fehlen kann mit Busse bestraft werden. Als

Entschuldigungsgründe gelten: Eigene

Krankheit und Unfall (Arztzeugnis), schwere

Erkrankung oder Todesfall in der Familie, Orts-

abwesenheit infolge Militär und Zivildienst, Arbeits-

leistung im öffentlichen Interesse, berufliche

Abschlussprüfung und eigene Hochzeit. Nach

Möglichkeit wird die Gelegenheit geboten, ver-

säumte Übungen ohne Entschuldigungsgrund

im anderen Pikettzug nachzuholen. Der betrof-

fene AdF hat sich unaufgefordert beim Komman-

danten anzumelden. Nachholübungen finden

keine statt. Zu den Übungen sind sämtliche

Ausrüstungsgegenstände und Reglemente mit-

zubringen.

Feuerwehr Lenk

s2.52

Zweisimmen

Kehrichtabfuhr und Öffnungszeiten Entsorgungszentrum Galgenbühl über die Festtage 2023/24

Die **Kehrichtabfuhr** über Neujahr finden statt:

Mittwoch, 3. Januar 2024

Die Entsorgungszentrum **Galgenbühl** wird über die Festtage wie folgt bedient:

Sa, 30. Dez. 2023 geschlossen

So, 31. Dez. 2023 geschlossen

Mo, 1. Jan. 2024 geschlossen

Di, 2. Jan. 2024 geschlossen

Am **Dienstag, 9. Januar 2024** findet entlang der ordentlichen Entsorgungsstrecke die **Abfuhr der Weihnachtsbäume** statt.

Diese Entsorgung wird **kostenlos** durchgeführt.

Frohe Festtage und alles Gute für das Jahr 2024 wünscht Ihnen das Ressort

Infrastrukturen! ZWE-239TRM3

ManiTrans

www.manitrans.ch
079 967 34 19
3753 Oey

Muldenservice
Muldentransport
Kehrichtabfuhr
Entsorgung & Recycling
Transport

Neu

Wir danken unserer treuen Kundschaft und wünschen

alles Gute im 2024

Kammer

TOTAL-AUSVERKAUF

Bis Ende Januar 2024

Schuhe & Fussorthopädie
Alfred Kammer

Hauptstrasse 17, 3752 Wimmis
Telefon 033 657 22 94

SONDER VERKAUF

27. Dez. – 13. Jan.

HÜSLER NEST

Hüsler Nest Thun
Untere Hauptgasse 23
033 222 35 75 | www.jenniag.ch

Därstetten

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Neujahr

Die Gemeindeverwaltung ist wie folgt geschlossen:

Freitag, 22.12.2023 bis Sonntag, 07.01.2024

Ab Montag (8.1.2024) bedienen wir Sie gerne wieder während den normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen Ihnen einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024.

Gemeindeverwaltung Därstetten
DAE-23FNCXH

Diemtigen

Schule Diemtigtal

Einschreiben Kindergarten für das Schuljahr 2024/25

Das Einschreiben für den Kindergarten findet schriftlich statt. Dies betrifft Kinder mit Geburtsdatum vom 1.8.2019 bis 31.7.2020 sowie diejenigen Kinder, die für die Einschulung im 2023 um ein Jahr zurückgestellt wurden.

Kinder, die den Kindergarten bereits besuchen, gelten als angemeldet. Alle anderen werden vom Schulsekretariat angeschrieben. Sollten Sie bis Ende Dezember 2023 keinen Brief erhalten, melden Sie sich bitte beim Schulsekretariat.

Abgabetermin der Formulare:
Freitag, 5. Januar 2024.

Im Frühling 2024 werden alle eingeschriebenen Kinder von den Kindergärtnerinnen zu einem Besuchstag eingeladen. Für Fragen wenden Sie sich an das Schulsekretariat: Telefon 033 681 06 31, sekretariat@schule-diemtigtal.ch.

Schulsekretariat Schule Diemtigtal
s2.52

1'579.- mit Aufstehhilfe

2'724.-

699.-

motorisch 2'095.- manuell 1'475.-

motorisch 4'075.- 3'445.-

1'789.- 1'389.-

Tisch nach Mass

90

Wimmis

Öffnungszeiten über Neujahr

Vom **Samstag, 23. Dezember 2023 bis Dienstag, 2. Januar 2024** bleibt die Verwaltung geschlossen! Ab **Mittwoch, 3. Januar 2024**, stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Das Team der Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne Festtage und einen guten Start ins 2024.

Gemeindeverwaltung Wimmis
WIM-238WRF3

Weihnachtsbaum-Entsorgung

Weihnachtsbäume können ab Ende Dezember 2023 bis 9. Januar 2024 bei der Fernheizzentrale hinter der Rollhockeyhalle, bei der markierten Stelle deponiert werden.

Kommission für Gemeindebetriebe
WIM-23743XM

Feuerwehr Simmenfluh FW-S
Information zum Übungsprogramm 2024

Gemeinden Wimmis-Reutigen-Zwieselberg
Das Feuerwehrprogramm 2024 wurde jedem AdF der FW-S zugeschickt. Das Übungsprogramm ist auch auf der Homepage der FW-S zu finden:
<http://www.wimmis.ch/unter/Feuerwehr/Ubungsprogramm/Ubungsprogramm2024.pdf>

Spiez

Neujahrspapéro

Vorplatz Bibliothek Spiez
Der Gemeinderat Spiez lädt die Bevölkerung herzlich zu einem Neujahrspapéro ein.
Neujahrstag, 1. Jan., 10.30–12.00 Uhr auf dem Vorplatz Bibliothek Spiez, Sonnenfelsstrasse 1
bei schlechter Witterung im Podium der Bibliothek Spiez.
Der Gemeinderat freut sich, mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen.

Gemeinderat Spiez
SPI-23MBH02

Zonenplanänderung zu Überbauungsordnung «Angolder (Landi)», geringfügige Änderung

Geringfügige Zonenplanänderung nach Art. 122 Abs. 7 der Bauverordnung vom 6. März 1985 (BauV): Bereich Überbauungsplan zu Überbauungsordnung «Angolder (Landi)», Parzelle Nr. 1244.
Beschluss des Gemeinderats / Bekanntmachung nach Art. 122 Abs. 8 BauV. Der Gemeinderat der Gemeinde Spiez hat die vorerwähnte geringfügige Änderung am 18. Dezember 2023 beschlossen.
Gegen den Beschluss des Gemeinderats kann innert der Frist von 30 Tagen ab Publikation beim Amt für Gemeinden und Raumordnung (Abteilung Orts- und Regionalplanung), Nydegasse 11/13, 3011 Bern schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.
Die Unterlagen können auf der Gemeindeverwaltung, Abteilung Bau, Sonnenfelsstr. 4, 3700 Spiez während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Zudem sind diese auf www.spiez.ch in der Rubrik «Aktuelles» aufgeschaltet.

Gemeinderat Spiez
SPI-239992P

Baupublikationen

Lenk

Bau- und Gastgewerbepublikation

eBau-Nr. 2023-12595
Baugesuchstellerin: **Espressionist GmbH**, Annick Voutat, Bahnhofplatz 2, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Bahnhof Kaffee Espressionist: Einrichten eines Cafés in den ehemaligen Räumlichkeiten des Bahnhofgebäudes (Schalterhalle) mit max. 59 Sitzplätzen (max. 35 innen und max. 24 auf der Terrasse) sowie Anbringen von zwei Reklamen

Betriebsart: Öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank
Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag von 05.00 Uhr bis 00.30 Uhr

Nutzungsart: Gastgewerbe
Masse und Bauart: siehe Planunterlagen
Dach: bestehend

Standort: Lenk, Bahnhofplatz Nr. 2, Parzelle Nr. 4071

Baugebiet: Zone mit Planungspflicht ZPP 3 «Areal Bahnhof»

Beanspruchte Ausnahme: keine
Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:
– Erhaltenswertes Objekt
– Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Kronenplatz 3b, 3775 Lenk und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 22. Januar 2024

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen. Profile werden keine aufgestellt (Bauvorhaben im Innern des bestehenden Gebäudes).

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Der Stv. Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen:
Thomas Blum

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Teamconnector AG**, Baarerstr. 75, 6300 Zug

Projektverfasser: archart architektur ag, Oberriedstr. 9, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Nachträgliches Baugesuch für Terrinaufschüttung und Abgrabungen im Bereich der Parkanlage, Umgebungsgestaltung der Parkanlage entlang der Rawilstr.

Standort: Rawilstr. 23, Parz. Nrn. 2315, 4374 und 4373

Nutzungszone: Kur- & Hotelzone
Bauart: s. Projektpläne

Einsprachefrist: 29.1.2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk
LEN-23RJPSU

Zweisimmen

Bau-, Ausnahme- und Rodungspublikation

eBau-Nr. 2023-21543

Baugesuchstellerin: **Wasserversorgungsgenossenschaft Zweisimmen**, Gewerbestrasse 1, 3770 Zweisimmen

Projektverfasserin: Theiler Ingenieure AG, Hübelstrasse 14, 3770 Zweisimmen
Bauvorhaben: Abbruch Wasserreservoir
Masse und Bauart: siehe Planunterlagen
Standort: Blankenburg, Betelriedgasse Nr. 35a, Parzelle Nr. 43

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:
– Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
– Rodung und Ersatzleistung (Ersatzauforstung)
– Unterschreiten des Waldabstandes
– Nichtforstliche Baute im Wald
– Unterschreiten des Strassenabstandes
– Unterschreiten des Gewässerabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:

– Gewässerschutzbereich Au
– Objektschutzwald Bund

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 22. Januar 2024

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Stv. Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen:
Thomas Blum

Molkerei Lehnerr
Familie Friedli
Mühlegasse 1, 3752 Wimmis
Betriebsferien
1.–8. Januar 2024
Ab 9. Januar freuen wir uns auf Ihren Besuch.

Oberwil

Baupublikation

Gesuchsteller: **Gebrüder Blatti Holzbau AG**, Dominik Blatti, Kreuzgasse 76c, 3765 Oberwil i.S.

Projektverfasser: Gebrüder Blatti Holzbau AG, Dominik Blatti, Kreuzgasse 76c, 3765 Oberwil i.S.

Bauvorhaben: Überdachung vom Vorplatz, Aufbau von einer Solaranlage, Dämmen vom Abstellraum

Standort: Kreuzgasse 76c, 3765 Oberwil i.S. Parzelle Nr. 1058

Zone: Arbeitszone

Gewässerschutzzone: ÜB

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung kleiner Grenzabstand

Betroffene Schutzzonen,-gebiete oder -objekte: --

Auflage und Einsprachefrist: 22.1.2024

Auflageort / Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.

Zudem sind die Akten online über das eBau-Portal des Kantons Bern einsehbar (www.belogin.directories.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).

Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einzeleinsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz, BauG).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Namens des Gemeinderats
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter

RAIFFEISEN



Delia Abbühl,
Leiterin Finanzberatung

Vorweihnachtliche Ruhe

In der letzten vollen Handelswoche des alten Jahres präsentierten sich die Börsen über weite Strecken lethargisch. Die Hoffnungen der Anleger auf Leitzinssenkungen sowie die tieferen Kapitalmarkrenditen sorgen zwar immer noch für eine positive Grundstimmung, vieles davon ist aber in den Kursen eingepreist. Darüber hinaus rückte der rückläufige Gewinn des US-Logistikriesen Fedex die Konjunktursorgen zurück in den Fokus der Börsianer. Unter deutlichem Abgabedruck stand im Swiss Market Index (SMI) nach dem geplatzen Deal mit der Luxusgüterplattform Farfetch die Aktie von Richemont. Gefragt waren dagegen die Valoren der Grossbank UBS und jene des im laufenden Jahr unter die Räder gekommenen Pharmazulieferers Lonza. Die Privatbank Julius Bär hat derweil die Quittung für ihre Geschäfte mit der insolventen Signa-Gruppe erhalten: Die Ratingagentur Moody's senkte das langfristige Emittentenrating von A2 auf A3 sowie den Ausblick von stabil auf negativ. Einen Tick vorsichtiger gibt sich mit Blick auf das Gesamtjahr 2023 Phoenix Mecano. Der Komponenten- und Gehäusehersteller erwartet, dass der Gewinn vor Sondereffekten um gut 10% wachsen wird. Trotz Zurückhaltung stellt das Unternehmen damit ein neues Rekordergebnis in Aussicht. Positive Nachrichten gab es aus dem Hause Swatch. Der Uhrenbauer hat das Markenrechtsstreit-Verfahren gegen Samsung um dessen «Watch Face»-Apps endgültig gewonnen.

Devisen	
EUR / CHF	0.943
USD / CHF	0.865
GBP / CHF	1.087
Rohstoffe	
Gold 1 kg	56'489
Silber 1 kg	667
Oil (Brent)	78.95

Die Bank of Japan (BoJ) hält derweil, wie von vielen Analysten erwartet, über den Jahreswechsel hinweg an ihrer ultralockeren Geldpolitik fest. Der Leitzins verharrt bei -0.1%, der Zielwert und die Obergrenze für die Rendite 10-jähriger Staatsanleihen liegen weiterhin bei 0% respektive 1%. Angesichts des chronisch schwachen Yen und der seit mehr als einem Jahr über der 2%-Marke liegenden Inflation wächst jedoch die Wahrscheinlichkeit, dass Japans Währungshüter im kommenden Jahr ihre Negativzinspolitik beenden werden. Wir prognostizieren auf 12-Monatszeit eine Leitzinsanhebung auf 0%.

Die von der Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich (KOF) befragten Ökonomen zeigen sich indes mit Blick auf die Entwicklung der Schweizer Wirtschaft im nächsten Jahr etwas optimistischer als noch im September. Sie erwarten eine Expansion des Bruttoinlandsproduktes (BIP) von 1.4% statt zuvor 1.3%. Zugleich haben die Experten ihre Inflationsprognosen um 0.2 Prozentpunkte zurückgenommen.

Mehr Research
Publikationen finden Sie hier:



Aktienmärkte	
SMI	11'153
Dow Jones	37'396
Dax	16'706
Nikkei	33'169
Jahresgewinner	
UBS	53.10%
Partners Group	50.34%
Logitech	39.36%
Jahresverlierer	
Lonza	-21.96%
Roche	-15.90%
Nestle	- 9.28%

Quelle 23.12.2023: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN
www.raiffeisen.ch/boerse

Leserbilder im Simmentaler Anzeiger



Spuren im Schnee

Eingesandt: Manuela Tobler, Erlenbach



Ammertenhorn ... Eingesandt: Angela Reinhard, Weissenburg

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-. Senden Sie das Bild in guter Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

VILLA CASA
IMMOBILIEN

EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT

Zu verkaufen: 4½ Zimmer EG-Wohnung in Spiez
- Wohnfläche von 120m²
- Sitzplatz mit 98m²
- Grosse Einstellhalle

CHF 985'000.–
Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

Carrosserie + Garage
Urs Krähenbühl
Gassenmatte 291
3763 Därstetten
079 912 87 14

DIE kleine Garage für Ihr PW, Wohnmobil, Wohnwagen, Kleinbus, Oldtimer, Anhänger ...

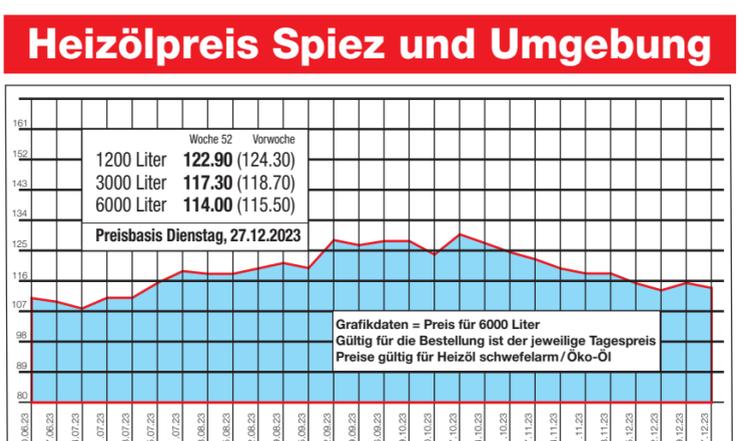
Ich repariere Rost-, Unfall-, Glasschäden, MFK, Service, Unterhalt, Fehlerdiagnose, Reifen, Zubehör ...

Flexibel, unkompliziert, günstig
Über 35 Jahre Erfahrung zu Ihrem Vorteil!

Ihr Fachgeschäft Ihre Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Solardachinstallationen
- ✓ Kommunikation
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION
3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30



Wimmis

Wimmis an zentraler Lage an NR zu vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung: Schöne, heimelige **2-Zimmer-Wohnung** im Dachgeschoss. Fr. 1070.–/Mt. inkl. NK, zuzügl. PP
Auskunft und Besichtigung: 079 384 40 34

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

«schnöigge»

Simmentaler Anzeiger
Herrenmattstrasse 37
3752 Wimmis
033 065 87 87
anzeiger@ilg.ch
simmentaleranzeiger.ch

oeltrans ag
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

WIMMIS

Neubau 10 schlüsselfertiger Wohnungen mit höchster Energieeffizienz

noch 4 Wohnungen verfügbar

Von 3½- bis 4½-Zimmer, modernste Haustechnik, 17 EHP, GEAK A/A, ab CHF 640'000

RE/MAX SPIEZ
TEAM NIESEN
033 650 11 88
www.remax.ch

Kaufe Ihr Auto ab Platz!
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.
Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

UMZÜGE + TRANSPORTE

• Entsorgung
• Reinigung
• Lagerung

Bürki
UMZÜGE + TRANSPORTE

079 311 00 65 Spiez
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

WOLLEN SIE WISSEN WAS IM FRUTIGLAND PASSIERT?

Abonnieren Sie den Frutigländer und den Frutiger Anzeiger und Sie erhalten diese jeden Dienstag ins Haus geliefert!
12 Monate Fr. 116.95

FRUTIGLÄNDER MEDIEN AG
T 033 672 11 00 · admin@frutiglaender.ch · www.frutiglaender.ch

Wir kaufen Ihr Auto für Export
auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

Kaufe Autos, Jeeps, Busse, Lieferwagen aller Marken ab Platz.
Zustand/Jahrgang/km egal. Toyota bevorzugt. Sofortige Barzahlung. Faire Preise, seriös, sicher und zuverlässig. 24 Stunden erreichbar (auch samstags/sonntags).
Globus Car S.line
Telefon 079 434 39 49

anzeiger@ilg.ch

simmentaleranzeiger.ch

BERNER-OBERLAND-KOMBI

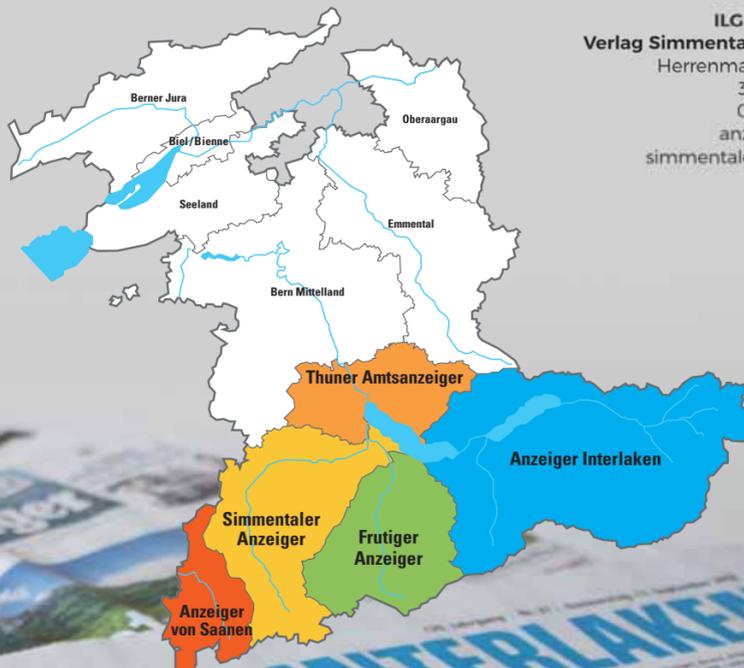
Das Berner-Oberland-Kombi 4+1 deckt garantiert 100% der Haushaltungen in folgenden Gebieten ab:

- Thuner Amtsanzeiger 59'332 Exemplare
- Anzeiger Interlaken 26'516 Exemplare
- Simmentaler Anzeiger 15'201 Exemplare
- Frutiger Anzeiger 10'761 Exemplare
- Anzeiger von Saanen 4'433 Exemplare

Attraktive Preise

Sujetwechsel möglich

Titelkombinationen frei wählbar



Simmentaler Anzeiger

ILG AG Wimmis
Verlag Simmentaler Anzeiger
Herrenmattstrasse 37
3752 Wimmis
033 657 87 87
anzeiger@ilg.ch
simmentaleranzeiger.ch



116'243 Exemplare*
170'000 Leser**



Baupublikationen

Erlenbach

Bau- und Rodungspublikation

Bauherrschaft: **Weggenossenschaft Erlenbach-Gelberg-Feldmöser**, Präsident: Ueli Streun, Steini 134, 3762 Erlenbach i. S. und Sekretärin: Gertrud Kunz-Reber, Lindermatte 300k, 3762 Erlenbach i. S.
 Projektverfasserin: Steiger Ingenieure + Planer AG, André Steiger und Ernst Hirschi, Maurengässli 3, 3775 Lenk i. S.
 Bauvorhaben: Sanierung / Wiederinstandstellung bestehender Strassenabschnitt, teilweise Anpassung bergseitiger Strassenrand (Gesamtlänge: 2'050 m). Temporäre und definitive Waldrodung mit Ersatzaufforstung.

Standort: Steiniwald-Rübelboden, Erlenbach i. S., Parzellen Nrn. 89, 315, 1886, 342, 163, 1194, 764, 1155, 873, 409, 614 und 1412, Koordinaten: 2'607'452 / 1'166'974 bis 2'609'275 / 1'167'185, Zone: Land- und Alpwirtschaftszone (LWZ) / Waldareal, Gewässerschutzbereich üB

- Ausnahmen:
- Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG
 - Waldrodung, Art. 5 WaG
 - Nichtforstliche Kleinbaute und -Anlage im Wald, Art. 14 WaV
 - Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG
 - Überdecken eines Fliessgewässers, Art. 38 GSchG
 - Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG

Hinweis: Das Bauvorhaben befindet sich teilweise im Gewässerraum.

Auflage- und Einsprachefrist: 22. Januar 2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Erlenbach im Simmental, Graben 311, 3762 Erlenbach im Simmental und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.
 Gestützt auf Artikel 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LWG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierte Organisationen zur Einsprache berechtigt.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental
ERL-236M787

Diemtigen

Baupublikation Projektänderung

Bauherrschaft: **Ulrich Knutti**, Schlunegg 10, 3757 Schwenden

Projektverfasser: Cornelia Imobersteg Architektur, Bächlenstrasse / Bifang 11, 3753 Oey und Andreas Müller, Riedli 59, 3756 Zwischenflüh

Ursprüngliches Bauvorhaben: Wiederaufbau Alpegebäude / Sennhütte mit Käserei und Stall nach Brandfall.

Projektänderung: Erstellen Geländemodulation als Gebäudeschutzmassnahme gegen Lawinen anstelle einer bergseitigen Betonwand.

Standort: Mittelberg 532, Schwenden, Parzelle Nr. 536, Koordinaten: 2'606'130 / 1'153'730, Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich üB

Auflage- und Einsprachefrist: 22. Januar 2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, 3753 Oey und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.
 Gestützt auf Artikel 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LWG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umweltschutz und die Wanderwege legitimierte Organisationen zur Einsprache berechtigt.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental
DIEM-234J77F

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Wyss Claudia und Adrian**, Schorenstrasse 30a, 3645 Gwatt (Thun)

Projektverfasser: Roesti & Pereira GmbH, Hofweg 10, 3013 Bern

Bauvorhaben: Abbruch Wohnhaus und Neubau Wohnhaus mit zwei Familienwohnungen und drei Kleinwohnungen, baubewilligungsfreie PV-Anlage Südwest
 Standort: Hauptstrasse 70, 3646 Einigen Parz. Nr. 766. Zone: W2

Bauart: Holzbau auf eingeschossigem Betonssockel mit Holzverschalung
 Bedachung: Satteldach

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Ausnahme: Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 22. Januar 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez
SPI-2357MB7

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Niederhäuser Urs und Maja**, Friedbühlweg 3, 3033 Wohlen b. Bern

Projektverfasserin / Vertreterin: baupunktbern general- und totalunternehmung gmbh, Bernstrasse 41, 3113 Rubigen

Bauvorhaben: Abbruch brandgeschädigtes Wohnhaus. Wiederaufbauvergrössert mit baubewilligungsfreier PV-Anlage sowie Erstellen eines Schwimmbads
 Standort: Strandweg 35, 3705 Faulensee, Parz. Nr. 4000

Zone: Uferschutzplan 4 / Bausektor A

Bauart: Massivbau mit Holzverschalung und Verputz

Bedachung: Satteldach, PV-Indach 36°

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 22. Januar 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez
SPI-239COC4

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Johner Informatik AG**, Paul Johner, Hauptstrasse 82, 3646 Einigen

Projektverfasser: Michael Spring GmbH, Architektur und Bauplanung, Hohmadpark 9, 3604 Thun

Bauvorhaben: Umbau und Sanierung der best. Zimmer zu 1-Zimmer Wohnungen. Sanierung der Gebäudehülle, Anbau Balkone nordseitig sowie eines Laubgangs zur Erschliessung der Zimmer südseitig
 Standort: Hauptstrasse 82, 3646 Einigen, Parz. Nrn. 4322, 6989

Zone: M2

Bauart: bestehende Beton-Backstein-konstruktion, neue Isolation mit Abrieb Bedachung: Satteldach bestehend, neu mit PV-Anlage (baubewilligungsfrei), Anbau mit Glasüberdachung

Ausnahme: Art. 212 Abs. 1 BR, Überschreitung Gebäudelänge

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 22. Januar 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez, 18. Dezember 2023. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez
SPI-23M1M3

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Luginbühl Peter**, Frutigenstrasse 27, 3700 Spiez

Projektverfasser: metall + handwerk ag, Sägegasse 2, 3110 Münsingen

Bauvorhaben: Errichten einer Abgasanlage für die Installation eines Pelletofens in der Dachwohnung
 Standort: Frutigenstrasse 27, 3700 Spiez Parz. Nr. 1098

Zone: W2

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 29. Januar 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez
SPI-23WTXFA

Aus dem Gemeinderat

Wimmis

Beschlüsse Gemeinderat 15. Dezember 2023

Ersatzwahl Fachkommission Jugendarbeit

Ab 1. Januar 2024 vertritt Isabelle Zahler die Kirchgemeinde in der Fachkommission Jugendarbeit. Sie ersetzt im Kirchgemeinderat Esther Bigler, welcher wir für den Einsatz zu Gunsten der Jugendarbeit herzlich danken.

Kreditabrechnungen

Logistikfahrzeug Feuerwehr Kredit 150'000 Kosten 149'995

Zentralengrundstück Wärmeverbund Kredit 100'000 Kosten 93'300

Strasse und Werkleitungen Herrenmatte Kredit 1'290'000 Kosten 926'123

Die Planungskredite Aufstockung Schulanlage Oberdorf und Wasserleitung Lochmatte wurden aufgehoben. Die Kosten wurden zu Lasten der Erfolgsrechnung verbucht, da die Projekte vorerst nicht ausgeführt werden.

Baurecht Landi Niesen

Im Dezember 1954 hat die Gemeindeversammlung ein kostenloses Baurecht für die Erstellung einer Gastrocknungsanlage beschlossen. Seit 10 Jahren wird die Anlage nicht mehr betrieben. Das Gebäude wurde an die Landi Niesen verkauft und dient seither als Lagerraum.

Diese Nutzungsänderung erfordert einen neuen Baurechtsvertrag, welcher vom Gemeinderat genehmigt wurde.

Postdienstleistungen

Ab 3. Januar 2024 wird in Wimmis der Hausservice angeboten. Damit können viele Postgeschäfte direkt an der Haustür erledigt werden. Die Post wird in den nächsten Tagen alle Haushaltungen anschreiben und informieren, wie man diese Dienstleistungen nutzen kann. Der Gemeinderat hofft, dass das neue Angebot positiv aufgenommen und rege genutzt wird.

WIM-23XT10

Spiez

Beschlüsse Gemeinderat vom 18. Dezember 2023

Gestaltungshandbuch für die Oberlandstrasse verabschiedet

Nach Fertigstellung der kantonalen Tiefbauarbeiten soll das Gesamterscheinungsbild der Oberlandstrasse durch aufeinander abgestimmte Gestaltungselemente und ein stimmiges Farbkonzept weiter aufgewertet werden. Für die Komponenten Sitzhocker, Abfallbehälter, Velobügel, Poller, Blumenschalen, Behältnis für Baumpflanzungen und Farbe der Metallbauteile (gilt auch für Bushüsl) wurde ein Gestaltungshandbuch verabschiedet. Die Mobilität aller Elemente im Falle eines Fest-Anlasses ist sichergestellt.

Neue Mitarbeiterin Fachstelle 60+ und Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit

Dorothea Maurer hat dem Bereich 60+ ein Gesicht gegeben und die Stelle in den letzten neun Jahren zu einer wichtigen Drehscheibe aufgebaut. Auf Ende 2023 hat Dorothea Maurer ihr Arbeitsverhältnis als Leiterin der Fachstelle 60+ und Koordinatorin der Freiwilligenarbeit gekündigt. Erfreulicherweise bleibt sie für die Gemeinde Spiez tätig und wirkt ab dem 1. Januar 2024 als Sozialarbeiterin für die Abteilung Soziales. Der Gemeinderat bedankt sich herzlich für das grosse Engagement zugunsten der Einwohnergemeinde Spiez.

Im Januar 2024 tritt Michèle Métrailler die Stelle als Leiterin der Fachstelle 60+ an. Sie bringt viel Erfahrung im Alters- und Generationenbereich mit. Sie freut sich, diese in der Gemeinde Spiez einzubringen, sich zu vernetzen und sich in Zusammenarbeit mit allen Akteuren für die Anliegen der Bevölkerungsgruppe 60+ einzusetzen. Michèle Métrailler übernimmt auch die Leitung der Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit und ist interessiert, mit Vereinen, Institutionen und Freiwilligen in Kontakt zu treten. Der Gemeinderat heisst Michèle Métrailler willkommen und wünscht Erfolg und Befriedigung in der Erfüllung der neuen Aufgabe.

Fachstelle 60+

Die Fachstelle 60+ ist am besten per E-Mail, aber auch per Telefon erreichbar (ev. Telefonbeantworter). Termine sind auf Anfrage möglich. Tel.: 079 791 58 14 E-Mail: fachstelle60+@spiez.ch www.spiez60plus.ch

Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit

Interessiert an einem freiwilligen Engagement?

Lassen Sie sich beraten... es gibt viele Möglichkeiten!

Die Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit ist am besten per E-Mail, aber auch per Telefon erreichbar (ev. Telefonbeantworter). Termine sind auf Anfrage möglich. Tel.: 079 402 88 31

E-Mail: freiwillig@spiez.ch www.spiez.ch/Freiwilligenarbeit

SPI-23VHDVE

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:

Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.



Inseratpreise berechnen unter: www.beokombi.ch

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 15 201 Expl. (WEMF-beglaubigt 2023).

Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.85 – Titels. 1.04 / mm-Tarif farbig 1.28 – Titels. 1.60 Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 51.00 Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST

Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss:

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines:

Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstößende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise:

3 Mte. Fr. 48.–, 6 Mte. Fr. 58.–, 12 Mte. Fr. 93.–, (Preise inkl. MwSt.)

Inserate-Kombis:

Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger-Interlaken Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

pro infirmis

Todesfall
Checkliste für die Hinterbliebenen

Ja, die kostenlose Pro Infirmis Checkliste interessiert mich. Gerne bestelle ich ___ Exemplar(e).

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Bitte diesen Coupon einsenden an:
 Pro Infirmis Schweiz,
 Feldeggstrasse 71,
 Postfach, 8032 Zürich

Lobensfreude weiterverarbeiten

Kirchliche Mitteilungen

Über Silvester und Neujahr vom 30. Dezember 23 bis am 2. Januar 2024

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk

Freitag, 29. Dezember, 19.30 Uhr, Winterkonzert der Stiftung Kulturförderung mit Aventurin Quartett, Kirche.

Sonntag, 31. Dezember, 23 Uhr, Altjahrs-Gottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder und Organistin Ada van der Vlist Walker. Anschliessend läuten die Kirchenglocken das alte Jahr aus und das neue Jahr ein. Pfarramt 033 736 36 56 / 079 400 93 47 www.kirchelenk.ch.

St. Stephan

Sonntag, 31. Dezember, 9.45 Uhr, Kirchenraum Matten, Gottesdienst mit Pfrn. Edith Vogel und Ada van der Vlist Walker, Orgel.

Donnerstag, 4. Januar, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfr. EGW Simon Wampfler.

Bereitschaftsdienst: Pfrn. Edith Vogel, Tel: 076 372 16 75.

Zweisimmen

Sonntag, 31. Dezember, 20.15 Uhr: Silvester-Gottesdienst, Pfr. Stefan Lobsiger und dem Trio Zaargo.

Montag, 1. Januar: Happy New Year!

Donnerstag, 4. Januar, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche.

Bei Abdankungen Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

Boltigen

Montag, 1. Januar, 15.30 Uhr: Kurzgottesdienst zum Jahresbeginn am Grydbödeli mit Pfarrer Christof Mudrack und dem

Gospelchor Spirit, bei jedem Wetter, mit warmem Punsch, willkommen!
Pikettdienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil

Sonntag, 31. Dezember 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Andreas Schibler und Anna Stettler an der Orgel.

Montag, 1. Januar 20.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Andreas Schibler und der Musikgesellschaft Oberwil. Anschliessend Apéro.

Mehr Infos unter www.kircheoberwil.ch.

Därstetten

So, 31.12., 9.30 Uhr: Gottesdienst zum Jahresende mit Pfr. Daniel Guggisberg, dem Organisten Hans Hofer und der Sigrstin Erika Batzli. Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00.

Mo, 1.1., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst am Neujahr in der Kirche Oberwil mit Pfr. Andreas Schibler und der Musikgesellschaft Oberwil. Wir feiern in Oberwil. Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00.

Do, 4.1., 14 Uhr: «Bärnergiele u Bärner Musig» Maja Lörtscher und zwei Stadtbärnermusikanten gestalten den Seniorennachmittag im Schulhaus. Anmeldung für Fahrdienst bis 10 Uhr: Therese Gerber, Tel. 079 486 60 21.

Erlenbach

Sonntag, 23.00 Uhr: Silvestergottesdienst mit Pfrn. Helma Wever und Organistin Kathrin Bratschi, anschliessen Apéro zum Ein- und Ausläuten (offener Kirchturm)

Zuständig für Abdankungen: Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33.

«Worte & Musik zum Sonntag» unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch.

Dientigen

Sonntag, 31.12., kein Gottesdienst in unserer Kirchgemeinde.

Wimmis

Freitag, 29. Dezember, 19.00 Uhr, Altjahrskonzert in der Kirche Wimmis, Barockes Feuerwerk – Swinging Jazz – Ländler-Stubete. Markus Aellig, Orgel. Kollekte (Empfehlung CHF 20.00). Das Detailprogramm finden Sie auf der Homepage: www.markus-aellig.ch - Konzerte

31. Dezember, 17.00 Uhr, Liturgische Feier zum Jahreschluss, Pfarrerin Sarah von Schuckmann, Markus Aellig, Orgel und Gerda Cimarosti, Blockflöte.
Predigttaxi: Martin Graf, 079 371 98 14. Anmeldung bitte bis Samstag, 30. September, 18.00 Uhr.

Turmbläser: Montag, 1. Januar, 00.15 - 00.30 Uhr (Sylvesternacht)

Weitere Informationen www.wimmis.ch/ Kirchgemeinde.

Gesamtkirchgemeinde Spiez

Einigen

Fr. 29.12.2023

08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche

So. 31.12.2023

20.00 Uhr: Gottesdienst zum Jahreschluss mit Abendmahl.

Thema: «Alles wird gut», Predigt von Susanna Schneider Rittiner
Musik: Kathrin Heinzer, Orgel und Marjon Somers, Cello

Do. 04.01.2023

19.00 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

Spiez, Faulensee und Hondrich

Kein Gottesdienst. Siehe Einigen.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk

Samstag, 30. Dezember, 18.00 Uhr:

Eucharistiefeier.

Sonntag, 31. Dezember, 11.00 Uhr:

Eucharistiefeier.

Montag, 1. Januar – Neujahr, 18.00 Uhr:

Eucharistiefeier.

Donnerstag, 4. Januar, 18.00 Uhr:

Eucharistiefeier.

Zweisimmen

Sonntag, 31. Dezember, 9.15 Uhr:

Eucharistiefeier

Montag, 1. Januar – Neujahr, 9.15 Uhr:

Eucharistiefeier

Dienstag, 2. Januar, 18.30 Uhr:

Eucharistiefeier/Anbetung.

Spiez

Sonntag, 31. Dezember, 9.30 Uhr: Got-

tesdienst mit Kommunionfeier.

Montag, 1. Januar 2024, 17.00 Uhr:

Neujahrsgottesdienst mit Kommunionfeier, anschliessend Vernissage neues Wandbild «Tore zum Licht» und Festlicher Neujahrspapéro.

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche

Lenk, Löwenzentrum

Sonntag, 31.12., 10.00 Uhr: Altjahrs-gottesdienst.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 8

Sonntag, 31.12.: 10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Predigt: Thomas Oesch, Musik: am Flügel Johannes Jaggi, anschliessend Chile-Kafi.

Dienstag, 2.1.: 13.45 Uhr Zäme ab 55, Bowling.

Freitag, 5.1.: 6.45 Uhr Frühgebet.

Weitere Infos: www.egwspiez.ch und www.foryouth.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream. Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

BewegungPlus

So. 31.12., Keine Veranstaltung. Infos: Christian Perreten 033 773 64 03 www.bewegungplus-zweisimmen.ch

Freie Missionsgemeinde

Oberwil

So 31.12., 19.00 Uhr: Silvesterfeier.

Do 4.1., Hauskreise.

Weitere Infos: www.fmg-oberwil.ch.

Neuapostolische Kirche

Zweisimmen, Hübelstrasse 1

Sonntag, 31. Dezember 2023, Gottesdienst zum Jahresabschluss. www.bezirk-thun.nak.ch/

Spiez, Stockhornstrasse 26

Sonntag, 31. Dezember 2023, Gottesdienst zum Jahresabschluss. In Spiez keine Wochengottesdienste, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. ww.bezirk-thun.nak.ch/

Jehovas Zeugen

Zweisimmen

Sa., 30.12., 19.30 Uhr: Spiritismus - warum gefährlich? (Apostelgeschichte 19:18 ,19)

Do., 4.1., 19.30 Uhr: Hiob 33 bis 33 / Wie können wir diejenigen trösten, die mit Problemen kämpfen?

Weitere Informationen über jw.org.



Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.
Franz von Assisi

Der Lebenskreis von unserem Pápu hat sich geschlossen. Traurig aber dankbar nehmen wir Abschied von

Jakob Pfahrer-Berger

4. März 1933 – 20. Dezember 2023



Nach einem langen und erfüllten Leben durfte Jakob im Alterszentrum Bachtele Wimmis einschlafen.

In stiller Trauer:

Béatrice und Roger Waeber-Pfahrer
Jakob Pfahrer und Monika Müller
Brigitte Thom-Pfahrer und Roger Lamoureux, Kanada
Freunde und Bekannte

Die Trauerfeier zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet statt am 5. Januar 2024 um 14.00 Uhr in der Kirche Wimmis. Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Urnenbeisetzung vorgängig im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Wimmis statt.

Traueradresse: Jakob Pfahrer, Sattelweg 9, 3752 Wimmis

Anstelle von Blumen, gedenke man dem Spitexverein Niesen PC 30-38118-3, AEK Kto.-160.525.261.10 mit dem Vermerk: Jakob Pfahrer-Berger.

«Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst du von deinen Lieben fort,
du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen;
es ist so schwer, es zu verstehen,
dass wir dich niemals wiedersehen.»

«Bis morn am Abe» hi mer gsicht u derwile bisch du igschlafe. Trurig, aber vouer Dankbarkeit nehme mir Abschied vo mim liebe Ma, Pápu, Schwiegervater, Papa u Brueder

Werner Friedrich Zenger

21. November 1939 bis 25. Dezember 2023

Unerwartet bisch du am früeche Wiehnachtsmorge friedlech igschlafe. Du fehlisch üs.

Heidi Zenger
Christian und Erika Zenger
Lea Zenger
Lara Zenger
Theres Bütschi und Markus Bütschi
Melanie Bütschi und Thomas Althaus
Michael Bütschi und Valeria Neuhaus
Annerösli und Fritz Schneeberger
Margrit Horst
Verwandti u Bekannti

Truuradrässe
Heidi Zenger
Rütenestrasse 14
3752 Wimmis

D Beerdigung ufm Fridhof Wimmis mit anschliessender Truurfir ir Chiuche Wimmis findet am 4. Januar 2024, 14.00 Uhr, statt u dir sit härzlech iglade.

Asteu vore Bluemespend dörfet dir gärn d Spitex Niesen unterstütze, IBAN CH98 0900 0000 6071 0857 8, mit em Vermerk Werner Zenger.

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Dürrenbühlweg 12
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel

www.lochbrunner-bestattungen.ch



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

Schlägt dein Herz für Strom?

Wir suchen:

Netzelektriker:in / Fahrleitungsmonteur:in
Frutigen, 80-100%

Das ist dein Job:

- Neubau- und Instandhaltungsarbeiten von Fahr- und Speiseleitungen sowie Schaltanlagen durchführen
- Störungen auf dem zugeleiteten Bahnnetz beheben
- Bereitschaft zur Weiterbildung als Lokführer:in
- Nach erfolgter Ausbildung führst du Bauzüge, bedienst Arbeitskörbe und Kräne

Das bringst du mit:

- Netzelektriker:in EFZ, alternativ Berufsausbildung in handwerklicher oder elektrotechnischer Richtung
- Freude an Aussenarbeit & Bereitschaft für Pikettdienst (ca. 6 Wochen/Jahr) sowie Nachteinsätze (ca. 40%)
- Bereitschaft, die Ausbildung zum / zur Lokführer:in zu absolvieren
- Handwerklich begabte/r Teamplayer:in mit ausgeprägtem Sicherheitsbewusstsein
- Führerausweis Kat. B

Das bieten wir dir – unter anderem:

- Generalabonnement und grosszügige Vergünstigungen für die ganze Familie
- Anspruch auf Teilzeitpensum
- Mobile Geräte für die Arbeit auch privat nutzen
- Sinnstiftende Tätigkeit und ein sichtbares Arbeitsergebnis
- Ein starkes Team mit familiärem Umgang
- Wertschätzende Zusammenarbeit und bodenständige Kultur

Dein neuer Chef:

Ueli Wampfler ist Energiemeister und ist bei Fragen gerne für dich da.
Du erreichst ihn unter 058 327 36 61 oder ulrich.wampfler@bls.ch.

bls.ch/jobs



Gemeinde Reichenbach im Kandertal:

Reichenbach liegt am Eingang des Kandertals und ist sowohl mit dem Auto als auch mit der Bahn sehr gut erreichbar. Mit rund 3600 Einwohnerinnen und Einwohnern sowie seiner umfassenden Infrastruktur ist Reichenbach ein interessanter Wohn-, Arbeits- und Ferienort.

Wir suchen **per sofort oder nach Vereinbarung** einen

Gemeindearbeiter 100 % (m/w/d)

DEINE KÜNFTIGEN AUFGABEN

- Unterhalt der Friedhofanlage inkl. Gartenarbeiten (Friedhofgärtner)
- Pflege der Grünanlagen (u.a. Baumpflege)
- Totengräber
- Märitplatzwart
- Strassen- und Wegmeisterarbeiten
- Unterhalt von Berg-, Wander- und Fusswegen
- Allrounderaufgaben, die sich aus dem umfangreichen Arbeitsgebiet einer Gemeindewerkgruppe ergeben
- Einfache administrative Arbeiten
- Mithilfe bei Wasserversorgungsarbeiten / Stellvertretung des Brunnenmeisters

DEIN PROFIL

- Abgeschlossene handwerkliche Grundausbildung (idealerweise Gärtner Landschaftsbau / Baumschule, Fachmann Betriebsunterhalt Werkdienst)
- Körperlich belastbar
- Selbständiges und zuverlässiges Arbeiten gewohnt
- Eine gute Kommunikation und angenehme Umgangsformen sind dir wichtig
- Führerschein Kat. B und BE
- Freude an körperlicher Arbeit im Freien und Freude an Pflanzen
- Bereitschaft zum Besuch von Weiterbildungen

INTERESSIERT UND MOTIVIERT?

Dann schick uns noch heute deine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen entweder per Post mit dem Vermerk «Bewerbung» oder per E-Mail an bewerbungen@reichenbach.ch zu. Für Auskünfte steht die Leiterin Abteilung Bau, Sandra Haueter, Telefon 033 676 80 31, gerne zur Verfügung.

Bewerbungsfrist: 31. Januar 2024



Gemeindeverwaltung
Reichenbach
Bahnhofstrasse 30
Postfach 162
3713 Reichenbach i. K.
033 676 80 20
reichenbach.ch

DER OFFIZIELLE

Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.



simmentaleranzeiger.ch

jetzt
Niedersimmental AG



jetzt
bewerben!

Wir suchen dich als:

- Köchin/Koch
- Wohnbereichsleitung/stv. Leitung
Pflege und Betreuung



jetzt.nst.ch/bei-uns-arbeiten



Leitung Finanzen & Services als Stv. Geschäftsführer/in

80-100%

Ab 1. April 2024 oder nach Vereinbarung

Zweisimmen Geschäftsleitung Festanstellung

Bei Fragen zur Arbeitsstelle

Alterswohnen STS AG
Beat Maurer
Geschäftsführer
Bolgengasse 38
3770 Zweisimmen
Tel. 033 729 27 20

Weitere Informationen zur Arbeitsstelle



[www.alterswohnenag.ch/
offene-stellen](https://www.alterswohnenag.ch/offene-stellen)

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülmen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Volkswagen Nutzfahrzeuge jetzt mit Elektromobilität

Elektro-Vorbild mit viel Zukunftstechnik

Mit dem ID.Buzz hat VW einen Knüller gelandet. Er wurde wohl zuerst als Personentransporter entwickelt, der nachträglich auch zum Kastenwagen wurde. Überzeugend sind seine fortschrittlichen Systeme.

Wir waren mit dem 85'001 Franken teuren ID.Buzz unterwegs. Er war vollgepackt mit dem Design-Paket, dem Infotainment-Paket Plus den Open&Close Paket Plus, dem Komfort-Paket, dem Paket Assistenz Plus, dem Premium Inte-

rieur Style Plus sowie einer anklappbaren Anhängervorrichtung. Die Differenz von über 17'000 Franken zum Basispreis liess sich damit erklären. Das geschmackvoll eingerichtete und gut verarbeitete Interieur ist von beidseitigen Schiebetüren sowie der Heckklappe erschlossen - alle mit Elektrischer Bedienung.

Weitgehend autonom unterwegs

Der ID.BUZZ hat eines der am weitesten fortgeschrittenen Assistenzsysteme. Dies trifft insbe-



Übersichtlich: Im hellen Innern zeigt der ID.Buzz sein Können. zvg

sondere für den adaptiven Tempomat zu. Auf Haupt- und Nebenstrassen zwischen Bern und Rothrist prüften wir ihn: Die Kamera liest praktisch alle Tempangaben richtig, nur eine Falschanzeige wurde festgestellt. Er bremsst vor Kurven selbständig ab, so dass diese bloss mit der Lenkradbedienung umrundet werden können. Nur einmal musste mit dem Fuss verzögert werden, weil sich ein vortrittberechtigtes Fahrzeug in einem Kreisel befand. Recht lästig wurde das zögerliche Beschleunigen von 50 auf 80 km/h am Dorfausgang empfunden. Bussen für zu schnelles Fahren dürfte es aber keine geben. RHo



Zweifarbig: Zahlreiche Farbkombinationen sind beim ID.Buzz möglich. cj

Fahrbericht: Peugeot 508 SW 180 PHEV GT-Line



Kombiwagen: Bis zu 1780 Liter Stauraum bietet der Peugeot 508 SW. RHo

Ein Kombi mit modernster Technik

Viele Leute lieben den Kombiwagen. Peugeot bietet ihn mit nachladbarem Hybridsystem. Das macht den Peugeot 508 fast unvergleichlich.

Instrumenten über dem Lenkrad. Im kubischen Laderaum lassen sich 530 bis stattliche 1780 Liter Volumen nutzen.

Viele grosse Kombiwagen sind nicht mehr im Angebot, sie mussten einem SUV weichen. Nicht so bei Peugeot, die den 508 SW in zwei Stärkeklassen anbieten. Wir fuhren den etwas zahmeren in der GT-Line-Version und mussten feststellen, dass er alle täglich vorkommenden Situationen problemlos meistert. Innen sind einmal die fürstlichen Platzverhältnisse, die ihn für Familien und in der Berufswelt ideal erscheinen lassen. Ausgestattet ist der Peugeot mit allen für die Sicherheit und grossen Komfort notwendigen Apps, seine Bedienung ist einfach und logisch. Natürlich besitzt auch er das I-Cockpit mit den

Innerorts elektrisch bis 45 km In der Schweiz gibt es keine Stadt, die mit dem 508 PHEV nicht elektrisch gequert werden könnte. Voraussetzung dafür ist häufiges Nachladen der Batterie. Durch die Rekuperation können jedoch auch grössere Strecken meist elektrisch bewältigt werden. Die Fahrleistungen sind absolut ausreichend, so dass auch kurze Überholwege resultieren. Besonders gut gelungen sind Federung und Dämpfung, die Rücken der Passagiere werden nie hart getroffen. Der 508 ist ein geräumiger Kombi der «alten» Schule, jedoch mit neuester Technik bestückt, die das Fahren besonders angenehm macht. RHo

Auto-Neuheit für das Simmental

Neue Optik mit viel Nachhaltigkeit getoppt

Eckig anstatt rund und geräumig anstatt kompakt. Das grosse SUV von Hyundai wurde von der vergrösserten Heckklappe her aufgebaut.

Die effiziente, kastenförmige Karosserie verstärkt die Präsenz, während das kräftige und dennoch fein gearbeitete Aussendesign in das urbane Umfeld passen. Der längere Radstand verleiht dem Santa Fe eine Form von Erhaben-

heit, dessen klare Seitengestaltung durch grosszügiges Volumen um die Kotflügel und robuste Radkästen ergänzt wird. Der neue Innenraum verfügt über nützliche Komfortfunktionen wie ein UV-C-Sterilisationsfach und ein drahtloses Dual-Ladesystem für Smartphones, um ein anspruchsvolles Benutzererlebnis mit SUV-ähnlicher Funktionalität zu schaffen. Das in dieser Fahrzeugklasse



H-Style: Innen und Aussen finden sich die gleichen Elemente.

erstmalig eingesetzte gewölbte Panoramadisplay optimiert die Sicht.

Hohe Qualität wird geliefert

In der Schweiz wird der Santa Fe mit zwei Hybrid-Antriebsvarianten erhältlich sein, beide mit 6-Stufenautomat. Der 1,6-Liter-Turbo-Benziner und Vollhybrid leistet 180 PS bei einem Drehmoment von 265 Nm. Mit Plug-in Hybrid dürfte er es auf 160 PS bringen, bei einem Drehmoment von 265 Nm. Erwähnenswert ist der adaptive Tempomat mit zusätzlichen Funktionen. Damit ist die Sicherheit gewährleistet. RHo



Hyundai Santa Fe: Grosse (Heck-)Klappe und viel davor beim Neuling. zvg



i-Cockpit: Die Peugeot-typische Anordnung der Instrumente passt.

Technische Daten + Preis

Modell:	Peugeot 508 SW PHEV
Karosserie:	5 Türen/5 Plätze, Kombi
Masse mm:	L: 4778; B: 1859; H: 1420
Motor:	4-Zyl., 1598 cm ³ , Turbo-B
Leistung:	133 kW/180 PS; 6000/min.
Drehmoment:	300 Nm ab 1950/min.
Antrieb:	8-Stufen aut. / Front
Verbrauch:	1.5 l/100 km, CO ₂ 33 g/km
Spitze:	216 km/h, 0-100: 8,2 s.
Preis:	Fr. 56'560.-, TW: 59'710.-
Infos:	www.peugeot.ch

Kleinwagen-Ecke

Opel Corsa überarbeitet

Der überarbeitete Corsa trägt nun auch die Vizor-Front. Nun erhält auch der Opel den 156 PS E-Motor mit 51 kWh Akku. Das Erstaunliche: Bei nur einer kWh mehr Batteriekapazität und 20 PS mehr Leistung steigt die WLTP-Reichweite um 42 auf 416 km. Der Corsa-e ist zudem fast 5000 Franken günstiger geworden. Die Sicherheit aber kompletter.



Neue Front: Der Opel Corsa profitiert immer vom Vizor-Gesicht.

Redaktion: Roland Hofer



selbst Hilfe finden...



Selbsthilfe BE
Info-Entraide BE

In Selbsthilfegruppen
austauschen – weiterkommen

www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

Glückwünsche aus dem Obersimmental

Wir danken Ihnen werte Kunden herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Frohe Festtage und alles Gute im 2024 wünscht



allemann
gebäudetechnik
3775 Lenk
Tel. 033 733 33 39

Der Betrieb bleibt vom 23.12.2023 bis 7.1.2024 geschlossen.

Unseren geschätzten Kunden danken wir für das uns im vergangenen Jahr entgegengebrachte Vertrauen und wünschen alles Gute fürs neue Jahr.



TEUSCHER HOLZBAU AG 3766 Boltigen

Chaletbau Tel. G. 033 / 773 66 77
Umbau, Renovationen P. 033 / 773 67 22
Innenausbau Natel. 079 / 274 53 12



Wir danken unserer werten Kundschaft für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Festtage und einen guten Start ins 2024

Adrian Grünenwald AG
Boltigen
Tel. 033 773 61 59
info@adrian-gruenenwald.ch
www.adrian-gruenenwald.ch

Unserer geschätzten Kundschaft die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel entbieten

S. Kohler
Pneus und Batterien
Thunstrasse 16
Migrol
3770 Zweisimmen
Tel. 033 722 19 29



Wir danken für die geschätzten Aufträge bestens und wünschen Ihnen alles Gute und viel Erfolg im neuen Jahr.

Steiger Ingenieure + Planer AG
3775 Lenk

Wir wünschen alles Gute für das neue Jahr und danken für Ihr Vertrauen



JAUNPASS GARAGE
Reidenbach – 3766 Boltigen
Beat, Ursi und Bruno Matti

Unserer Kundschaft danken wir herzlich für die Treue und wünschen alles Gute im neuen Jahr.



Fritz Dänzer
Bedachungen/Holzbau
Innenausbau
3766 Boltigen
Tel. 033 773 66 70
Natel 079 311 17 18

daenzer-dachundholz.ch

Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.



SCHLOSSEREI Teuscher Boltigen METALLBAU
079 650 66 74
www.te-bo.ch

Carrosserie
JUTZELER GmbH
REPARATUREN & RESTAURATIONEN
SEIT 1991

Unseren Kunden ein herzliches Dankeschön für ihre Treue.

Mit den allerbesten Wünschen fürs 2024

An unsere geschätzte Kundschaft
Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Ruedi und Friedi Rufener
Transporte, Tiefenbach 346A
3765 Oberwil i.S.
Restaurant Träumli
3770 Zweisimmen
079 208 91 06 • 079 422 85 55

Wir wünschen frohe Festtage und gute Fahrt ins neue Jahr



• Reparaturen aller Marken
• Carrosseriearbeiten
• Pneuservice

3773 Matten
033 722 13 59
079 326 90 59
info@garagehaehlen.ch




Für Ihre Treue und Anerkennung im vergangenen Jahr danken wir Ihnen an dieser Stelle von ganzem Herzen.

Allen recht viel Erfolg im neuen Jahr

wünschen
Feuz Bernhard und Mitarbeiter



BERNHARD FEUZ Elektroinstallationen • Telekommunikation
Unterbächen, 3766 Boltigen, Tel. 033 722 24 52, feuz.elektro@bluewin.ch; Natel 079 311 19 40

Glückwünsche aus dem Nidersimmental

Vielen Dank für das Vertrauen und die Kundentreue im vergangenen Jahr.

Für's 2024 wünschen wir viel Erfolg und alles Gute.

Siwacom

PC - TV - Sat - Telefon - Funk
Oberwil i.S. 033 783 10 20
www.siwacom.ch

MHILTBRAND
Baugeschäft | Brunnenträge

Marcel Hiltbrand
Mattenstalden 59
3764 Weissenburg
Tel. 079 326 90 45
www.baugeschaeft-hiltbrand.ch

Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen alles Gute im neuen Jahr.

stop+go
Ihr Auto. Unsere Kompetenz

Wir sind Ihr Spezialist für
VW | Audi | SEAT | ŠKODA
mit Unterstützung der
AMAG Import AG

Vielen Dank für Ihre Treue im vergangenen Jahr.

Wir wünschen Ihnen gute Fahrt und ein glückliches 2024.

Garage
Balmer Latterbach

FAHRSCULE Weiss
ALLE KATEGORIEN

BESTEN DANK UND GUTE FAHRT IM NEUEN JAHR 2024 !

FAHRSCULE-WEISS.CH
079 310 35 00 | 3768 LATTERBACH

Baugeschäft Knutti GmbH
3764 Weissenburg
Tel. 033 783 15 22
info@baugeschaeft-knutti.ch

wünscht ein gutes neues Jahr und dankt für das entgegengebrachte Vertrauen.

EB Gafner Zimmerei

Simmentaler Blockbau • Innenausbau
• Treppenbau • ökologische Bauweise

Weier 171 G, 3762 Erlenbach i.S.
033 681 25 88 / 078 732 76 78
g.beat@gmx.ch / www.zimmereigafner.ch

Alles Gute zum Jahreswechsel verbunden mit bestem Dank.

LANDMASCHINEN-FAHRZEUG

M. JUTZELER

OBERWIL i.S. Tel. 033 783 11 71

J. TEUSCHER
3762 ERLENBACH
033 681 23 53 079 311 13 75
www.teuscher-schreinerei.ch

SCHREINEREI KÜCHEN MÖBEL

wünscht seinen Kunden ein gutes neues Jahr.

MALEREI

Sigrist
seit 1942

MATTHIAS SIGRIST & TEAM

FARBE ERLEBEN ... AUCH IM 2024

Wir wünschen Ihnen ein glückliches und farbenfrohes neues Jahr.

www.malerei-sigrist.ch
info@malerei-sigrist.ch

Erlenbach im Simmental

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Festtage und alles Gute im 2024.



Bettenstudio Mani GmbH
3758 Latterbach
www.bettenstudio-mani.ch

GEHRIG AG



Sägerei Hobelwerk Kisten

3762 Erlenbach

Täfer aus Simmentaler Bergfichte

Telefon 033 681 12 28
saegerei.gehrig@gmx.ch

Garage Mani AG
3763 Därstetten
Tel. 033 783 17 16

Wir danken der werten Kundschaft für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes neues Jahr.

Frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr wünscht



Innenausbau • Möbel • Holz

Bieri AG
CH-3764 Weissenburg
www.bieriag.ch

Wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen

★ *frohe Festtage* ★
★ *und gute Fahrt im neuen Jahr.* ★

JESA AUTOMOBILE AG
3762 Erlenbach 033 681 25 81

VONAG

von Niederhäusern AG
Metall- und Stahlbau
3762 Erlenbach i.S.
Tel. 033 681 31 31 Fax 033 681 31 35
info@von-ag.ch www.von-ag.ch

Wir wünschen schöne Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Für das uns entgegengebrachte Vertrauen danken wir bestens und wünschen Ihnen alles Gute im neuen Jahr.

HT H. TEUSCHER
BAUT, WAS VERBINDET
Bauunternehmung • Därstetten
www.h-teuscherag.ch

WIR WÜNSCHEN FROHE FESTTAGE UND ALLES GUTE IM NEUEN JAHR!



TSCHABOLD
MECHANIK UND METALLBAU

Stahlbau, Hochwasserschutz
Treppen · Geländer · Garagentore
033 681 17 51 · wtschaboldag.ch

Schreinerei **HEIMBERG AG**

3765 Oberwil
Tel. 033 783 11 77
info@heimberg-schreinerei.ch www.heimberg-schreinerei.ch

Wir sagen Danke und wünschen im neuen Jahr «vieu Gfröits + Xundheit»

Fenster Türen Schränke Küchen Möbel

Peter Olf, dipl. Architekt FH

Büro für Planung, Bauleitung, Denkmalpflege

★ ★

Peter Olf GmbH
Oberes Haus, Graben 313B
3762 Erlenbach

★
Telefon 033 681 19 22
Telefax 033 681 19 23
Mobile 079 418 99 79

info@olfarchitekturbuero.ch
www.olfarchitekturbuero.ch

Malerei Knutti
Weissenburg

Besten Dank für Ihr Vertrauen und einen guten Rutsch ins 2024!

Simon Knutti
Mattenstalden 60e
3764 Weissenburg
079 864 15 46

s.knutti@malerei-knutti.ch
www.malerei-knutti.ch

Glückwünsche aus dem Nidersimmental

Gottardi-Naturstein
 A. Gottardi-Klossner, Steinmetzmeister
 CH-3765 Oberwil i.S.
 Tel. Gesch. 079 279 62 02
 Privat 033 783 10 76
 Fax 033 783 10 71

Wir danken unseren Kunden für ihr Vertrauen im 2023 und wünschen allen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr!
 Fam. Gottardi

Wir danken herzlich für Ihre Aufträge und wünschen ein gesegnetes neues Jahr.

BLATTI
 Chaletbau & Holzbau

Zimmerei • Chaletbau • Treppenbau • Innenausbau • Sägerei
 Gebr. Blatti Holzbau AG - Kreuzgasse - 3765 Oberwil im Simmental
 Tel. 033 783 16 14 - Fax 033 783 16 16 - www.blatti-holzbau.ch - info@blatti-holzbau.ch

Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr wünscht

WENGER INFORMATIK
 Bahnhof Nord 4a | 3752 Wimmis
 +41 79 601 22 02
 info@wengerinformatik.ch
 www.wengerinformatik.ch

Vielen Dank für die Treue und ein gutes neues Jahr.

Gerber Beat Haustechnik
 079 454 53 24
 Sanitärinstallationen
 Heizungsanlagen
 Spenglerei
 Gerber Beat Haustechnik 3763 Därstetten

Ein herzliches Dankeschön an unsere treuen Kunden und die besten Wünsche für's neue Jahr.

Beat Eggen
 Sanitär – Heizung
 Därstetten – Oberwil i.S.

RUCHTI
RUCHTI HOLZBAU AG
 Reichenbach, 3763 Därstetten

dankt für Ihr Vertrauen und wünscht Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

033 783 11 51 / 079 222 51 16
 www.ruchti-holzbau.ch

Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr wünscht

Kurt Wüthrich
 3762 Erlenbach i.S.
 Tel. 079 622 08 58
 Spenglerei – Blitzschutz

Ein aussichtsreiches
2024
 wünscht
Stockhorn
 BERGE SEEN

Wir wünschen unserer treuen Kundschaft von nah + fern alles Gute fürs Jahr 2024.

Entsorgungen
Baggerarbeiten **BEER**
Transporte 3758 Latterbach
 Tel. 033 681 23 44 • beer.transporte@bluewin.ch

Glückwünsche aus dem Diemtigtal

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue in den letzten 30 Jahren. Wir wünschen frohe Festtage und alles Gute im 2024.

WIEDMER HOLZBAU AG
 Kompetenz und Leidenschaft für Holz
 1993-2023 **30 Jahre**
 Angen 25 | 3753 Oey | 033 681 15 25
 wiedmer-holzbau.ch | info@wiedmer-holzbau.ch

Für Ihr Vertrauen und die erteilten Aufträge bedanken wir uns herzlich, wünschen frohe Festtage und ein glückliches 2024.

minnig
 SCHREINEREI HORBODEN
 «Individuell, für Qualität»
 www.minnig-schreinerei.ch

Wir danken unseren Kunden für Ihre Treue und die angenehme Zusammenarbeit. Fürs neue Jahr wünschen wir Ihnen gute Gesundheit und viel Glück.

Traditionell modern.

Beratung/Planung Schreinerei Fensterbau Innenausbau Wintergärten Fassaden Türen Storen

WÜTHRICH
 Schreinerei Fensterbau
 3757 Schwenden
 Tel. 033 684 10 00
 wuethrich-diemtigtal.ch

Röthlisberger Elektro AG 3753 Oey
 www.roethlisberger-elektro.ch
 Telefon 033 681 82 82

Wir danken unseren geschätzten Kunden für das uns geschenkte Vertrauen und wünschen alles Gute.

Wir danken herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen alles Gute im neuen Jahr!

pagramceyag
 Gipserei, Malerei, Isolationen, Fliess-Böden
 Burgholz 40 • 3753 Oey
 Tel. 033 681 23 05 • Fax 033 681 27 07
 www.pagram.ch

ND NEUKOMM DIEMTIGTAL

Wir danken für das geschenkte Vertrauen und wünschen unseren gegenwärtigen und künftigen Kunden viel Glück im neuen Jahr.

Carreisen Neukomm GmbH Horboden

Herzlichen Dank an unsere Kunden und Geschäftspartner, für die angenehme Zusammenarbeit. Wir wünschen allen ein gesundes, neues Jahr.

W Haustechnik GmbH WIEDMER
 Sanitär • Heizung • Spenglerei
 3756 Zwischenflüh / Diemtigtal
 Tel. 033 684 15 10 / 079 635 90 10
 www.wiedmer-haustechnik.ch

Glückwünsche aus dem Diemtigtal

ManiTrans
www.manitrans.ch
079 967 34 19
3753 Oey



Vielen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen allen ein erfolgreiches 2024.

p. stucki
Montagen + Innenausbau
Parkett + Laminatböden

Paul Stucki
Allmigasse 7 • 3754 Diemtigen
Tel. 033 681 19 45
Natel 079 211 80 30

Für das mir entgegengebrachte Vertrauen danke ich meinen geschätzten Kunden bestens und wünsche Ihnen alles Gute und viel Glück im neuen Jahr.

Sanitär Solartechnik
Heizung Wasserversorgungen

Haueter

Wir danken unseren treuen Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen ein glückliches neues Jahr

Haueter Haustechnik AG
Bächlenstrasse 1, 3753 Oey
www.haueter-haustechnik.ch

Unseren Kunden und Geschäftspartnern danken wir ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen ein glückliches und gesundes 2024

MB
Marcel Stucki
Baugeschäft GmbH
3753 Oey

Elektro MANI AG
Jürg

Beratung, Installationen und Verkauf www.elektro-mani.ch
Diemtitalstrasse 27 - 3753 Oey Kein Auftrag zu klein
info@elektro-mani.ch um uns recht zu sein

Unseren Kunden ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr, verbunden mit dem besten Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Minnig
- Baugeschäft
- Hoch- und Tiefbau
- Kundenmaurer

Minnig Hansjürg 079 662 73 34
Rain 3, 3755 Horboden
E-Mail: minnigbau@bluewin.ch

Besten Dank den Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen.
Alles Gute im neuen Jahr.

Herzlichen Dank unserer treuen Kundschaft und alles Liebe und Gute für das neue Jahr

GARAGE · CARREISEN SUBARU le GARAGE

SPRING

Verkauf und Reparaturen aller Automarken
3757 SCHWENDEN / GRIMMIALP
Telefon 033 684 12 08 · werkstatt.spring@bluewin.ch




www.carspring.ch
info@garagespring.ch

Gasthof Rothbad
Familie
A.+D.Messeri-Minnig
3755 Horboden
Tel.033 681 13 34
Montag und Dienstag
Ruhetag
www.rothbad.ch



Wir danken unseren Gästen für Ihre Treue, wünschen viel Glück sowie gute Gesundheit im neuen Jahr.

WELLMO GmbH

Wellnessmontagen
Gipsarbeiten
Malerarbeiten

Ried 19 Kunz Kari 079 356 09 61
3754 Diemtigen Beetschen Fritz 079 656 77 66

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen alles Gute im neuen Jahr.

wirihorngarage.ch

CARXPART Wierweg 44
3754 Diemtigen
WIRIERN GARAGE AG 033 681 21 09

Frohe Festtage!
Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen weiterhin gute Fahrt im neuen Jahr.

Zimmererei - Schreinerei

Innenausbau, Küchenbau
Dachdeckerarbeiten
Holzbau, Türen Natel: 079 356 09 07

Meyes-Bau GmbH
Entschwil 8 3755 Horboden

Werte Kundschaft
Herzlichen Dank für die Aufträge und das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen allen frohe Festtage, viel Glück und gute Gesundheit im neuen Jahr.

LUGINBÜHL DIEMTIGTAL
INDIVIDUELL MASSGESCHREINERT

Diemtitalstrasse 94 Postfach 8 3753 Oey Tel. 033 681 11 81 www.massgeschreinert.ch

Herzlichen Dank an unsere Kunden und Geschäftspartner für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr. Wir wünschen allen einen friedlichen Jahresausklang und ein gesundes, vertrauensvolles neues Jahr.

Ab Montag 8.1.2024 sind wir gerne wieder für Sie da.



Danke für Ihr Vertrauen.
Ein gutes neues Jahr wünscht

H. MEYER
Zimmererei und Chaletbau AG

Entschwil 86
3755 Horboden
Telefon 033 684 14 71
meyerzimmeriag@bluewin.ch
www.meyerzimmeriag.ch

Wir wünschen allen schöne Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr bedanken wir uns, und hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Truck-Service-Technik
Ernst Ledermann GmbH
Daniel Neuhaus und Team
Burgholz 52 | 3753 Oey
www.truck-service-technik.ch



BESTEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!
WIR WÜNSCHEN GUTE GESUNDHEIT UND EINEN OPTIMISTISCHEN START INS 2024!

Telefon 079 684 14 88

M. Aebersold Sägerei

Kirelstrasse 26
3755 Horboden/Diemtigtal



Auch aus Steinen, die einem in den Weg gelegt werden, kann man Schönes bauen.
(Johann Wolfgang von Goethe)

WEMS MEYER
Hoch + Tiefbau AG
Entschwil 43
3755 Horboden

Mobil 079 293 12 51
Mobil 079 656 82 73
Mobil 079 635 90 57

Frohes neues Jahr



Glückwünsche aus Wimmis

Frohe Festtage und ein gutes neues Jahr wünscht



sbinden ag bauelemente
Türen • Zargen • Fenster • Tore Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a, CH-3752 Wimmis

Christof Lehnerr

Für Ihr Vertrauen danken wir bestens und wünschen Ihnen alles Gute im neuen Jahr.

Schreinergerasse 2
3752 Wimmis
Tel. 033 657 18 70
Mobile 079 384 40 34

- Schreinerei
- Innenausbau
- Bestattungen

Wir wünschen Ihnen viel Erfreuliches im neuen Jahr!



Bodenbeläge • Sportartikel

Neukomm Wimmis GmbH
Bahnhofstrasse 18, 3752 Wimmis,
Telefon 033 657 16 93
www.neukomm-wimmis.ch

Steiner-Stehlin AG

Moderne Heizungs- und Sanitärtechnik
Thun Wimmis 033 336 53 53
www.steiner-stehlin.ch

Danke für die gute Zusammenarbeit und das erwiesene Vertrauen.

Wir danken für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen alles Gute im 2024.

abbühl-haustechnikplanung GmbH

Heizung - Lüftung - Sanitär

3752 Wimmis

Wir danken Ihnen von Herzen für das uns entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen allen ein gesundes, erfolgreiches und glückliches neues Jahr.



Lehnerr-Eschler AG
Zimmerei + Innenausbau
3752 Wimmis

Herzlichen Dank allen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden. Wir wünschen Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr.

Beer GmbH

Für viele Lösungen nur ein Anbieter

Rohr- und Profildeckelung	Metallbau Schlosserei	H.U. Beer GmbH Herrenmattstr. 39 3752 Wimmis Tel. 033 345 70 70 Fax 033 345 70 75 www.beer-gmbh.ch info@beer-gmbh.ch
Rohr-biegen	Profildiegen	
Geländer Treppen Vordächer Unterstände	Rohr-konstruktionen	Schweissen Lötten

Hanspeter Zurbuchen
Bagger- & Schreitbaggerarbeiten

wünscht Ihnen alles Gute im neuen Jahr

Aushubarbeiten Humusieren & Böschchen
Umgebungsarbeiten div. Grabarbeiten
Bruchsteinmauerwerk Erdrutschverbauungen

3752 Wimmis 079 656 96 17

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Für Ihre Treue und Ihr Vertrauen möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Garage Clarke AG

Garage Clarke AG
Herrenmattstrasse 1A
3752 Wimmis

+41 33 657 27 33
+41 79 636 33 59
garage-clarke.ch



Coiffeursalon Jeanette Mani

Bachtele
3752 Wimmis
079 456 60 65

Öffnungszeiten
Di, Fr, Sa

Elektro Rösti
Wimmis • Frutiger

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Unseren Kunden danken wir herzlich für ihr Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.

Gerne sind wir ab dem 15.1. wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr

Alterszentrum Bachtele Wimmis
wohnen - pflegen - betreuen

Oberdorfstrasse 6, 3752 Wimmis
Tel. 033 657 86 86
www.alterszentrum-bachtele.ch
info@alterszentrum-bachtele.ch

Öffnungszeiten Cafeteria
Montag bis Sonntag
9.00 bis 17.00 Uhr

Glückwünsche aus Spiez und Umgebung

W. WEBER
 Ihr Spezialist für:
 Dachflächenfenster
 Fassadenverkleidungen
 Holzschindelarbeiten
 Dachsanierungen
 Solardachziegel
 Reparaturen
 Umbauten
 Blitzschutz

Service Partner
VELUX
Bedachungen Solaranlagen

Hofacherweg 1, 3704 Krattigen
 Kapellenstrasse 1, 3700 Spiez
 033 654 77 18 / 079 703 88 19

Unserer werten Kundschaft danken wir für ihr Vertrauen und wünschen alles Gute im 2024.

werner furer

Metallbau Schlosserei AG
 Industriestrasse, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
 Natel 079 656 49 58
 E-Mail: werner.furer@hispeed.ch

Werte Kunden
 schon ist wieder ein arbeitsreiches Jahr verstrichen und wir starten mit neuem Elan ins nächste Jahr!
 Für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken wir uns ganz herzlich und wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Start ins 2024.

50 JAHRE 1973-2023

ZURBUCHEN HOLZBAU AG

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez, Tel. 033 654 37 20
 info@zurbuchen-holzbau.ch, www.zurbuchen-holzbau.ch

Heim
 verschönert Ihr Heim
 Maler-, Verputz- und Tapezierarbeiten

Marc Heim Malergeschäft
 3700 Spiez
 Tel. 079 235 26 12

Fürs 2023 ganz hänzliche Dank

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
 HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION
 3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

Alls Guete im 2024!

Wir bedanken uns herzlich für Ihre geschätzten Aufträge, und wünschen Ihnen Gesundheit und Erfolge im neuen Jahr

Zimmermann
 HEIZÖL^{OKO} DIESEL TANKSTELLEN
 www.zimmermann-brennstoffe.ch

CAFE BAR - Lotto

Geschätze Gäste für die Treue das ganze Jahr, möchten wir danken und wünschen einen guten Rutsch ins neue Jahr.
 Das Lotto-Stübli-Team Spiez

WOLF AG SPIEZ
 Motorgeräte • Maschinen
 Stockhornstr. 16,
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 75 54
 Fax 033 654 75 76
 Natel 079 338 75 66

toppharm
 Apotheken Dr. Grünig
 NIESEN • TERMINUS • BLÜMLISALP

Niesen Apotheke	Oberlandstr. 7	3700 Spiez	Tel. 033 655 50 50
Terminus Apotheke	Bahnhofplatz	3700 Spiez	Tel. 033 655 50 60
Blümlisalp Apotheke	Frutigenstr. 56a	3604 Thun	Tel. 033 335 35 55

bestellen@apotheke-spiez.ch www.apotheke.ch/gruenig

*Für die grosse Unterstützung, das Vertrauen sowie die Treue während über 38 Jahren danken wir aus tiefstem Herzen und freuen uns, wenn unsere motivierten Teams Sie weiter beraten und bedienen dürfen!
 Alles Gute im 2024 wünschen Dr. Andreas und Ruth Grünig*

Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr

LANZ

www.LanzAG.ch

Lanz AG Baunternehmung
 Industriestrasse 22 3700 Spiez
 033 655 52 52 mail@LanzAG.ch

SCHÖNI HANDELS AG

Oberlandstrasse 18
 3700 Spiez
 033 654 34 54
 schoeni-handels-ag.ch

Weber-Grill-Zentrum mit Ausstellung
 Wir wünschen alles Gute für das neue Jahr

demarchi
 Kundendienst

**• Hoch-Tief-Gartenbau • Allg. Transporte • Mini-Muldenservice
 • Klein-Baggerarbeiten • Kanalreinigung/Rohrkontrolle**

de Marchi Kundendienst, Werkhof Frutigenstrasse, Postfach 9, 3703 Aeschi
 Mobile 079 459 49 63, Fax 033 650 95 23, christian.de.marchi@bluewin.ch, www.demarchi-kundendienst.ch

REWEZA

PLANUNG / GU
 KÜCHEN
 BÄDER
 INNENAUSBAU
 FENSTER
 SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
 Ausstellung | Büro
 Gygerweg 14 | 3700 Spiez
 Tel. +41 (0)33 654 22 24
 Fax +41 (0)33 654 94 24
 info@reweza.ch
 www.reweza.ch

Schreinerei
 Weekendweg 16 | 3646 Einigen

Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
 Bedachungen
 Blitzschutzanlagen

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen frohe Festtage und gute Gesundheit!

Hermann Schuhmacher, Stefan Schuhmacher, Markus Schuhmacher, Francisco Anon

1. Januar Ball

Mehrzweckhalle Därstetten
Beginn 20.15 Uhr

Mitwirkende:
Ländler Panache
Jodlerquartett Männertreu Teuffenthal
Jodlerklub Flüehblüemli Därstetten

**Tanz mit dem Schwyzerörgeli-
quartett «Ländler Panache»**
Nachessen ab 18.00 Uhr
Eintritt Fr. 15.–
Barbetrieb

Freundlich ladet ein:
Jodlerklub Flüehblüemli Därstetten
Keine Platzreservation!

Skiclub Schwenden
Ladet i zur

Chees-Chiubi u Verdouer-Bar

im Anger, Zwischenflüh

**Fritig, 5. Jenner 2024
ab de 16.30**

Raclette bis gnueg
Huusmusig (DJ)

Bis gly...
chli stiiche mues es...☺

Wir werden eine Amavita Apotheke



Geschätzte Kundschaft

Die TopPharm Apotheken von Dr. Grünig AG in Spiez & Thun werden in unser Apothekennetz integriert. Es handelt sich um die Apotheken Terminus und Niesen in Spiez sowie die Apotheke Blümlisalp in Thun.

Infolge der Umbauarbeiten sowie der Einführung des neuen Kassensystems bleibt der Apothekenbetrieb in den Apotheken wie folgt geschlossen.

Apotheke Terminus Spiez:
Am 15.01.2024 Geschlossen
Am 16.01.2024 Eröffnung als Amavita Terminus Spiez

Apotheke Niesen Spiez:
Am 22.01.2024 Geschlossen
Am 23.01.2024 Eröffnung als Amavita Niesen Spiez

Apotheke Blümlisalp Thun:
Am 31.01.2024 Geschlossen
Am 01.02.2024 Eröffnung als Amavita Blümlisalp Thun

Das bestehende Team freut sich, Sie ab diesen Terminen wieder wie gewohnt begrüßen zu dürfen. Profitieren Sie jetzt zusätzlich von den attraktiven Vorteilen von Amavita.

Wir entschuldigen uns für allfällige Unannehmlichkeiten und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Wir freuen uns auf ihren Besuch.




Neujahrsapéro Vorplatz Bibliothek Spiez

Der Gemeinderat Spiez lädt die Bevölkerung herzlich zu einem Neujahrsapéro ein.

**Neujahrstag, 1. Januar, 10.30–12.00 Uhr
auf dem Vorplatz Bibliothek Spiez,
Sonnenfelstrasse 1**

bei schlechter Witterung im Podium der Bibliothek Spiez

Der Gemeinderat freut sich, mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen.

Gemeinderat Spiez



**Ihr Schweizer Gewerbe
in-der-Schweiz-gekauft.ch**



**HERZLICHE GRATULATION
UNSERER JUBILARIN UND UNSEREN JUBILAREN**

wenger fenster
Telefon 033 359 82 82
www.wenger-fenster.ch

v.l.n.r. hinten: Michael Allenbach 10 Jahre, Thomas Reusser 5 Jahre, Priska Andrist 15 Jahre, Stephan Linder 5 Jahre, Daniel Rytz 15 Jahre, Anton Wittwer 15 Jahre, Bernhard Bieri 15 Jahre, Hanspeter Durand 10 Jahre, Benjamin Fitze 15 Jahre, Markus Linder 5 Jahre
v.l.n.r. Mitte: Henok Tesfaldet 5 Jahre, Martin Müller 30 Jahre, Markus Wenger 45 Jahre, Markus Schmid 40 Jahre, Thomas Wittmer 5 Jahre
v.l.n.r. vorne: Joël Moreillon 5 Jahre, Silas Brand 10 Jahre, Samuel Boss 5 Jahre.
Es fehlt auf dem Bild: Martin Reber 10 Jahre



Termine Osteopressur Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht

Neuer Kurs ab Mittwoch, 7. Feb. 2024:
Isometrisches Dehnen/Rollen/
Drücken nach Liebscher und Bracht
5 Mal immer mittwochs, 19.00 Uhr.
Fr. 320.– inkl. Werkzeuge

Marco Schluchter, Bälliz 1,
3713 Reichenbach, 079 685 01 53

Workshop «Den Vorfahren auf der Spur: Einführung in die Genealogie»

mit Ruedi Schneiter, Präsident der
Kommission für Dorfgeschichte

**Samstag, 13.1.2024
von 9.00 bis 12.00 Uhr**

Im Workshop lernen Sie wichtige Ressourcen für die Familienforschung (Genealogie) kennen. Sie erhalten praktische Tipps zum systematischen Vorgehen, zur Dokumentation und zum Erstellen eines Stammbaumes. Es sind weder Vorkenntnisse noch Vorbereitungen nötig. Im zweiten Teil des Workshops stöbern wir in den Unterlagen des Museums Wimmis historic. Dank den transkribierten (in unsere heutige Schrift übertragenen) Kirchenbüchern von Wimmis und weiteren Gemeinden unserer Region, können Sie direkt auf Spurensuche gehen.

Teilnehmerzahl begrenzt,
**Anmeldung mit Angabe des
Heimatortes bis 6.1.2024**
an info@wimmis.ch oder
033 657 81 11

Der Unkostenbeitrag von Fr. 20.00 wird am Kurstag eingezogen.

Das Wetter im Simmental

	Freitag 29.12.2023	Samstag 30.12.2023	Sonntag 31.12.2023	Montag 1.1.2024	Dienstag 2.11.2024
Lenk 1068 m					
Temp. Min. Max	2° 8°	2° 7°	1° 6°	1° 5°	2° 5°
Zweisimmen 941 m					
Temp. Min. Max	3° 9°	3° 8°	1° 7°	2° 5°	2° 5°
Boltigen 845 m					
Temp. Min. Max	4° 9°	4° 8°	1° 8°	2° 6°	2° 6°
Spiez 628 m					
Temp. Min. Max	3° 9°	3° 8°	1° 7°	2° 6°	2° 6°

Wir empfehlen uns für alle Maurerarbeiten
Ob Hus oder Stall mir hälft Euch überall

GLB 3763 Därstetten
Genossenschaft für ländliches Bauen
3763 Därstetten und Umgebung
079 693 72 36

Wir danken für das Vertrauen im Jahr 2023
Für das 2024 viel Glück und Erfolg



3770 Zweisimmen
3780 Gstaad
Tel. 033 722 21 84
info@buchsag.ch

*Liebe Kunden und Geschäftspartner,
Wir möchten uns von Herzen für das
entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme
Zusammenarbeit bedanken.
Fürs neue Jahr wünschen wir Ihnen
viel Glück, gute Gesundheit und viele
unvergessliche und einzigartige Momente*

Das Geschäft bleibt vom 23. Dezember 2023
bis am 14. Januar 2024 geschlossen.

anzeiger@ilg.ch



IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und
Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Pflegebett

**Kauf oder Miete
mit schneller
Lieferung.**



RS Hilfsmittel
Bernstrasse 292 | 3627 Heimberg
033 438 33 33 | www.rs-hilfsmittel.ch
Mo-Fr. 09:00-12:00 | 13:30-18:00 | Sa: geschlossen